

Neftetank: Beneficial Partnership

«Нефтетанк»: выгодное партнерство

Article provided by Neftetank

Статья предоставлена компанией «Нефтетанк»

Cooperation with Neftetank enables oil and gas production facilities to significantly decrease the costs intended for provision drilling sites with fuel reserves.

Сотрудничество с компанией «Нефтетанк» позволяет предприятиям нефтегазодобычи существенно сократить затраты на обеспечение буровых площадок запасами топлива.

Neftetank Company is the leader in manufacturing soft tanks for storage and transportation of oil and other fluids. MR-NT soft reservoirs (oil tanks) offered by the company are the best in this segment. Their volume is 250 cubic meters; and it is an absolute record for Russian manufacturers. Such vessels enable quickly and cost-effectively arrange POL storage sites with capacity in thousands of tons.

Компания «Нефтетанк» – лидер в производстве мягких резервуаров для хранения и транспортировки нефтепродуктов и других жидкостей. Предлагаемые компанией мягкие резервуары (нефтетанки) серии MR-NT – лучшие в этом сегменте. Их объем достигает 250 м³. Это абсолютный рекорд для российских производителей. Такие резервуары позволяют быстро и с минимальными затратами обустраивать полевые склады ГСМ емкостью в тысячи тонн.

Soft tanks are produced by German technology. Tight shells are made from special polymer materials tailored by Neftetank experts for Russian conditions. Such material has a high strength, resistance to abrasion and exposure caused by storage materials and external factors: water, moisture, UV radiation, bacteria. It combines enhanced frost resistance with maximum flexibility.

Мягкие емкости изготавливаются по немецким технологиям. Герметичные оболочки выполнены из особых полимерных материалов, адаптированных специалистами «Нефтетанка» для российских условий. Такой материал отличается высокой прочностью, стойкостью к истиранию и воздействию вещества хранения и внешних факторов: воды, влаги, УФ-излучения, бактерий. Он сочетает повышенную морозостойчивость с максимальной эластичностью.

Oil tank manufacturing technology is also unique. The company's experts have developed and patented the "double seam" technology. It doubles up the reliability of welding fabrics. Unique shell cutting additionally reduces the load exposed on joints.

Уникальна и технология изготовления нефтетанков. Специалисты компании разработали и запатентовали технологию «двойного шва». Она удваивает надежность сварки полотен материала. Специальный раскрой оболочек дополнительно снижает нагрузку на швы.

Tanks are manufactured using Swiss equipment at the Solnechnogorsk production facility. The quality management system used by Neftetank is certified by GOST R ISO 9001-2008; MR-NT soft tanks meet all the requirements of the technical regulation "On the Machinery and Equipment Safety".

Емкости изготавливаются на швейцарском оборудовании на производстве в подмосковном Солнечногорске. Система менеджмента качества компании «Нефтетанк» сертифицирована по ГОСТ Р ИСО 9001-2008, а мягкие резервуары MR-NT отвечают всем требованиям технического регламента «О безопасности машин и оборудования».

Benefits of cooperation with Neftetank

The main benefit of cooperation with Neftetank is the cost reduction intended to provide drilling sites with fuel reserves due to the advantages given by MR-NT soft tanks as compared with traditional metal containers:

- Manufacturing tight schedule and low cost. Oil tank is produced during three days or even less while metallic containers are manufactured during weeks. At the same time, oil tank is cheaper as compared with its metallic counterpart;
- Delivery promptness and low cost. A 250-cubic meter soft tank weighs 750 kg while its steel equivalent having capacity 200 cubic meters – 13 tons! Low weight and dimensions of the folded tank do not require special cargo transport. Several 250-cubic meter tanks in folded position may be delivered by GAZelle small truck or by the scheduled helicopter flight;
- Fast tank deployment and shutting down at minimum costs. Deployment of a 250-cubic meter oil tank and its complete preparation for filling takes less than 10 minutes. Field fuel storage facility is arranged during several hours using MR-NT tanks. During the storage dismantling, tanks are just folded; there is no need in land restoration;
- The possibility to install soft tanks at unprepared sites. Special machinery is not required for the site arrangement as well as expensive welding and concreting works at the site. It is far enough to select more

Выгоды сотрудничества с компанией «Нефтетанк»

Главный плюс сотрудничества с «Нефтетанком» – снижение затрат на обеспечение буровых площадок запасами ГСМ за счет преимуществ мягких резервуаров MR-NT перед традиционными металлическими емкостями:

- Сжатые сроки и низкая стоимость производства. Срок изготовления нефтетанка – три дня и даже меньше, а металлические емкости изготавливаются неделями. При этом нефтетанк стоит дешевле металлического аналога;
- Оперативность и дешевизна доставки. Мягкий резервуар емкостью 250 м³ весит 750 кг, а его стальной аналог на 200 м³ – 13 тонн! Малый вес и габариты в сложенном состоянии не требуют привлечения грузового спецтранспорта. Несколько резервуаров емкостью 250 м³ в сложенном виде можно перевезти на грузовой «Газели» либо обычным рейсом вертолета;
- Быстрота и минимум затрат на развертывание и свертывание емкостей. Разворачивание нефтетанка емкостью 250 м³ и полная подготовка его к наполнению занимают менее 10 мин. Организация полевого склада горючего на основе резервуаров MR-NT занимает всего несколько часов. При ликвидации склада резервуары просто сворачиваются, не требуются затраты на рекультивацию земель;



- **Caption**
- **Подпись**

or less flat site and clear large and sharp objects and stones. It is even possible to use natural wallows – gullies and cavities;

- Long service life. According to experts' estimations, lifetime of Neftetank soft tanks is 20 years and more;
- Seismic safety. In seismically hazardous areas, soft tanks may be located at non-concreted sites without special foundation;
- Tank inactivity relatively the material being stored, resistance to environmental impacts. Oil tanks safely withstand temperature extremes from -60°C to $+60^{\circ}\text{C}$ and do not need any additional protection against aggressive environmental impact.

Technical advantages of Neftetank soft tanks save the consumers' costs and time need for fuel supply thus increasing the overall efficiency of exploration and development activities.

The best service

Technical merits of Neftetank products combine with high service quality. It's a known fact that a customer often needs goods "yesterday". Neftetank takes up even such orders doing its work flexibly and efficiently and always fulfilling its obligations.

Integrity of the services being provided is also important. Neftetank customers obtain turnkey solutions with all necessary additional equipment rather than just modern fuel storage facilities. If necessary, the company performs installation supervision delivering warehouse "turnkey".

Advantages of cooperation with Neftetank have already appreciated by many Russian companies engaged into development oil and gas fields. Here are just a few examples.

One of the largest Russian drilling companies, Gazprom Drilling, concluded a contract for the supply of fuel depots for its affiliates with total

- Возможность размещения мягких емкостей на неподготовленных площадках. Не требуются спецтехника и дорогостоящие работы по сварке и бетонированию площадки, достаточно выбрать более-менее ровный участок и очистить его от крупных острых предметов и камней. Можно даже использовать естественные углубления – овраги и впадины;
- Длительный срок службы. По экспертным оценкам, срок службы мягких резервуаров «Нефтетанк» – 20 лет и более;
- Сейсмическая безопасность. В сейсмоопасных районах мягкие нефтетанки можно размещать на незабетонированной площадке без устройства специального фундамента;
- Инертность резервуаров к хранимому веществу и устойчивость к воздействиям внешней среды. Нефтетанки спокойно выдерживают перепады температур от -60°C до $+60^{\circ}\text{C}$ и не требуют никакой дополнительной защиты от агрессивного воздействия окружающей среды.

Технические преимущества мягких емкостей компании «Нефтетанк» дают потребителям экономию затрат и времени на организацию снабжения топливом. Это повышает общую эффективность работ по разведке и освоению месторождений.

Лучший сервис

Технические преимущества продукции сочетаются у компании «Нефтетанк» с высоким качеством сервиса. Не секрет, что часто заказчикам все нужно «вчера». «Нефтетанк» берется и за такие заказы, работая гибко, оперативно и всегда выполняя свои обязательства.

Важна и комплексность оказываемых услуг. Заказчики «Нефтетанка» получают не просто современные склады ГСМ, а готовые решения со всем необходимым дополнительным оснащением. При необходимости компания проводит шеф-монтаж, сдавая склад «под ключ».

Преимущества сотрудничества с «Нефтетанком» уже оценили многие российские компании по разработке нефтяных и газовых месторождений. Вот лишь несколько примеров.

Одно из крупнейших буровых предприятий России, компания «Газпром бурение», заключила договор на поставку складов ГСМ для



● **Caption**
 ● **Подпись**

volume of 27,500 cubic meters based on MR-NT 250N series soft tanks. The order included two storage facilities of 6,000 cubic meters total, five stores of 2,500 cubic meters each and four ones of 2,250 cubic meters each.

Oil tanks were supplied with a full set of extra equipment, fire suppression systems, lightning protection, lighting, pumping and dispensing units, and pipeline parts. Neftetank staff has installed all delivered warehouses.

But the most significant item was the due date for such bulk order. Supply agreement was signed late in October 2012 while the first tanks with total volume 10,000 cubic meters were delivered in early December! Until the end of March 2013, all supply and erection scope has been completed.

At the same time, the company has delivered several field fuel depots based on soft oil tanks. Tomsk Branch of the Siberian Service Company (SSC) has obtained the fuel depot with total volume more than 1,000 cubic meters comprising MR-NT 250N tanks. The second delivery of 1,000 cubic meters was made this March. In January 2013, SSC Strezhev Branch received the depot with the volume more than 3,000 cubic meters; 6,000 cubic meters of field depots were delivered to Orenburg Drilling Company during the winter 2012–2013. These supplies also included tanks, sets of additional equipment, construction supervision and customer's staff training.

Neftetank completed all orders within one winter road from November 2012 till March 2013. The company's partners have received finished field fuel depots and could effectively operate having POL stock.

The above examples are the best evidence of beneficial cooperation with a reliable, conscientious and skilled partner.

Neftetank has everything necessary to become such partner and to provide advanced technical solutions and the best service to oil-and-gas industry facilities. ♦

своих филиалов общим объемом 27,5 тыс. м³ на базе мягких резервуаров серии MR-NT 250N. Заказ состоял из двух складов общим объемом 6 тыс. м³, пяти складов объемом по 2,5 тыс. м³ и четырех складов объемом по 2,25 тыс. м³ каждый.

Нефтетанки поставлялись с полным комплектом дополнительного оборудования: системами пожаротушения, молниезащиты, освещения, насосно-раздаточными узлами, деталями трубопровода. Специалисты «Нефтетанка» провели монтаж всех поставленных складов.

Но самое главное – сроки выполнения столь объемного заказа. Договор поставки был заключен в конце октября 2012 года, а первая поставка на 10 тыс. м³ была осуществлена уже в начале декабря! До конца марта 2013 года весь объем работ по поставкам и монтажу был выполнен.

В это же время компания выполнила еще несколько поставок полевых складов горючего на базе мягких нефтетанков. Томский филиал Сибирской Сервисной Компании (ССК) получил в феврале 2012 года склад ГСМ емкостью более 1 тыс. м³ на базе резервуаров MR-NT 250N. Вторая поставка объемом 1 тыс. м³ была осуществлена в марте этого года. В январе 2013 года Стрезhevской филиал ССК получил склад емкостью более 3 тыс. м³. Также зимой 2012–2013 6 тыс. м³ полевых складов было поставлено Оренбургской буровой компании. Эти поставки также включали емкости, комплекты дополнительного оборудования, услуги шеф-монтажа и обучения персонала.

Все заказы «Нефтетанк» выполнил в период одного «зимника», с ноября по март 2012–2013. Партнеры компании в сжатые сроки получили готовые полевые склады горючего и могли эффективно работать, имея необходимые запасы ГСМ.

Перечисленные примеры – лучшее свидетельство того, насколько выгодно сотрудничество с надежным, добросовестным и высокопрофессиональным партнером.

Компания «Нефтетанк» располагает всем необходимым для того, чтобы стать таким партнером и предоставить предприятиям нефтегазовой отрасли передовые технические решения и лучший сервис. ♦